GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANUL AL XI-LEA.

№ 106. Brashov, 30. Decemvrie 1848.

Прецъл Газетеї ші ал Фоіеї пе а. 1849 есте 8 фіорінї арџінт, іар пе ½ ан 4 фіорінї арџінт.

МОНАРХІА АЎСТРІАКЪ.

TRANCILVANIA. Брашов, 9. Ian. n. Ўна din kondiцiьneле ґмпъчіврей съкиілор се ґмпліні, адекъ пріншї се скімваръ. Оменїї пощрії карїї авърї пепорочіреа а къдеа ґн тъпіле съкиілор спън тонстре де тіръпїї че се ґнтрепріпсеръ кз еї. Пе кънд аз пас тъпа ґн ловіреа дела Херман, ші легаръ кз фънеа ґн гът ші ші търґъръ акъцаці de кóделе каілор пъпъ ла Ст. Ціорціз, ънде ґнтре челе маі амарѣ ґнжърътврї ші амеиінцърї de тóрте ші тръпторъ ґн пріпсóре. Деспре колопелъл Жомворі, каре фъсесе командантеле лор ла Херман, спън кз тоцїї къ ш'ар фі пас тóтъ сілиица а міжлочі ла аї съї о тратаре маї омепóсъ пентрз чеї пріншї, ва пе мълці іар фі скъпат токма дела тóрте. Din партеа пóстръ ґнкъ се слобозіръ съкиїї че се афла ачі ґн пріпсóре. Ачеіа пот спъне ómепілор съї, къ аз фост тратаці ачі кз о крецаре каре п'аз мерітат'о пічі одатъ. — Din волонтірії че фъсесеръ ґн сервіцівл лзї Кошзт ші ал партідеї лзї зпїї се редпторсеръ пе ачі ла Брашов, фііпd къ de ачі се шіґпроласъръ; поі ґнсъ авем маре пъдежде къ поліціа пóстръ локалъ ва ші лва тъсъре, ка ачеіа съ се трімітъ пе ла локвл пащерії лор, кънчі ачі петречеа пъмаї ка фечіорі de месерії, ка аша съ пз маі авем а не теме ші de зпїї ка ачеіа. — ґн декървл ачестор зіле есел. са domnвл цеперал Гедеон словозі кътре съкиїї ґнкіпаці маі мълте проклетърі ґн лімва магіарѣ, маі алес дъпъ че ґнцелесе, къ ґн съкіме с'ар маі афла ґнкъ мълці ґнтърътъторі, карїї се сілеск а атъці de поъ пе солдаці грънїцері, ка съ пз се мълцтміаскъ кз кондиціьнеле фъкътеї ґмпъчівірі, кънчі ачеле ар цінта аї реадъче ла стареа de маі наінте ші а пз ле копчеде пічі о ешіріпцъ. Ґнтърътъторіі ачеіа кът се авде, съпт ажзтаці de волонтірії ші хвсарїї кошзтіані, карїї възънд сесе акът ґнпшлаці ґн тóте промісіьнеле фъкъте de кътре тървъръторіі пъчїї ші аї лініщеї пвбліче, пз вор а се ґндеплека пічі de кът ла депзперea артелор ші а каілор, атъсърат кондиціьнелор de ґмпъчівіре. Ачеаста е кавза de пъпъ ґн мінътвл de фаџ а віа се адвсеръ ла Брашов вреo 40 пеще, ші 30 пістóле рецініте, асемепеа ші вреo 40 каї тікълошї. Тот че пе маі ґмбкъръ есте, къ ерї ші алалтъ вепіръ ґнтрепа депзтаці din тóте сателе съкиещї мілітере, ґн ерта кнеї прокіетъчівї че ле трімісе есел. са цепероспл domn командантe ал трънелор de Гедеон, ґн каре ле спъне кърат, къ de пз вор вепі, вор фі пріпиї de кълкъторіі пъчїї ґнкеіете. Ла ачещї депзтаці есел. са ле зрат тóтъ стареа лзкрърілор пе фаџ, ші ді ґнвацъ пърінтеще, ка съ ді се дескідъ окіі ші съ вадъ, къ партіда кз карея ціпърї еї пъпъ акзма, есте педреаптъ, пелеціътъ; къ еа пз ціне кз ґмпърателъ ші рецеле пострз, чі токма din контрз воіеще а се тълé кз тотвл de монархіа австріакъ. Скърт, поі ґн чіркзмстъріле de фаџ пе сімцім ґндатораці кз тълцъмітъ есел. сале domnвлзї цеперал фелдмаршал de Гедеон пентрз неовосіта сілиціъ ші прівегере че ціне зіоа нóптеа, пзмаї ка съ не реадъкъ дорíта паче ші лініще, ґнкъпцърънd ресвелъл чівіл de каре дъпъ кът сперъм се вор фі сътърат ші дзшманіі пощрії. †...

Пъпъ ґн кът авем астъзї а не ґнкреде магіарілор токма de с'ар ші съпъне ічі кóлеа, не дъ о адеверінцъ віе дзшмана лор пъртаре пе ла Дева ші прін скавпвл Оръцієї, ънде дъпъ че ґнцелесеръ, къ о търмъ арматъ de ревелі с'ар фі репезіт асзпра Клъжзлзї, магіарїї ґнчепъръ de поъ а амеиінца попорзлзї ромън ші сас кз депредърі ші оторърі. Ромънїї ґнсъ ші сасїї пз пердъръ кърацізл чеї ґнсфлецеще, цііпd къ апъръ ші се лзптъ пентрз о кавзъ дреаптъ, ші ле респвнсеръ серіос, къ de вор кътеза а репоі ресвелъл чівіл, вор сімціо пе веакърї ґнпаінте, кънчі атъпчї вор пъне ла о парте тóтъ крецареа ші міла ші вор лва репресалії песте тот локвл.

Маі іатъ о пілдъ віе деспре спіріт зл варвар че деосебеще пе ревелії магіарі ґн Бигаріа ка ші ґн Трансілванія. Ўн патрол ал арматеї ґмпърътещі че опереазъ ґн партеа Бигарієї de кътре міазъзї, констънd пзмаї din треї осташі, се перdъ de кътре челелалте авант-постърі. Ревелії дедеръ песте ел ші'л стрітораръ ґнтр'о пещеръ че се афла пе ўн мал de вії. Осташі ґмпърътещі се апъра din пещеръ кз тóтъ ґнпъскята вървъцie, ґн кът din ревелї кззъръ треї морцї. Възънd дар командантеле магіар къ ачеіа се лзптъ ка леї, адвнъ мълціме de крецї вскате ші паіе, ші дъпъ че ґнкісе гъура пещерії кз еле, ле деде фок. Непорочіцїї се ґнекаръ de фзм ґнтокма ка злцерітапії, пе карїї ді ґнкісесе тот ґн модвл

ачеста дупъ'о пещерь ын цеперал франчезь, мі се паре Ламорісіер дн анії трекуці, пентрь каре фантъ барбаръ ресвпаръ тóте газетеле Европеі.

Прокіемъчівпеа

Прінчіпелві Алфред de Bindiшгрец, ч. р. фелдмаршал, свпретвл командантe ал тетвор ч. р. трвпе, афаръ де челе че стаў дн Італіа, кавалеріў ал велервлві de авр, ал крвчеі челеі марі din ордвл р. вигвреск ал Ст. Щефан ші ал ордвлві міліτар Маріа Терезіа ш. а. пропріетаріў ал вніі реџімент ч. р. de кавалеріе кв Np. 4, кътре попорвл църап din Богаріа ші Трансілванія.

Прін преаналтвл маніфест din 7. Noemв a. к. ві саў дат дпкредінцаре кътъ скъпареа de роботе ші de дежме, карea ві с'аў копчес вóъ прін леціле din лвна лві Апріле a. к., ва ретънea пеатінсъ. Ачеаші дпкредінцаре ві о фак еў актвл ші дн нвмеле преа'нълцатеі Сале Маіестъці ал рецелві ші марелві пострв прінчіпе дптрв ферічіре domніторіў Франчіск Іосіф Іле ші ащепт, ка вої съ вь дпкредеці дн ворва преа дндвратвлві пострв рецe, съ пъзіці лініщea, ші пе ачеіа, карій ар маі дндръсні ші де ачі наінте a вь дптързіа ші a вь траце спре перніцпателе лор скопврі, свпт претест кь поі ам кăцета a вь лва дндъръпт лівертъціле че ві саў копчес одатъ, съі прівіці ка пе ніще вънзъторі, ші прінзъндві, съі даці дн мъна іврісдікціпеі міліτаре.

Ачеастъ пóъ дпкредінцаре че се дъ попорвлві църап дн нвмеле преа'нълцатеі Сале Маіестъці, требвіе съ се факъ квпосквтъ ачелвіа прін іврісдікціпеле квпеніте ші прін пъсторіі сфлетещі ші дпкъ де кътре ачещі din вртъ де пре амвон, дн лімвіле челе обічнвіте дн патріе, фъръ нічі о дптързіере, іар деспре фъкъта пвблікаре требвіе съ се дea de лок о арътаре дн скріс ла чел маі de апróпе командантe міліτарів, кънчі алтфелів дн контра дерегъторілор чівілі ші преоці, карій пе вор дмплині акърат ачеастъ порвнкъ, с'аў о вор дптързіе кв воіа, се ва пъші дпъ дрептвл статарів.

Din кортілвл цеперал дела Фълтъна фрътóсъ, 14. Декемвр. 1848.

Прінчіпеле de Bindiшгрец м. р.
ч. р. фелдмаршал.

Сівіїв, 8. Іапваріе. Ошіріле дмпър. дн партea чea маі маре се контраг ла Mediaш, de вnde вор опера кончентрате; ачелеаш актвл ешіръ ші din Aiвd ші трек преste Блаж дн свс.

Сівіїв, 9. Іап. п. Маі de кървnd сосіръ din ноў щірі офічіале деспре вненле дмпъреківі серіóсе a ле ротънілор кв сасіі, ла каре пóртъ віна ші вніі ші алції, пентрь къ актвл кънd ар фі съші пъзіаскъ фіекаре de капвл съў ші съші апере ветреле дн колоцелецере стрінсъ, есте, дакъ пе рънцъ, чел пъцін о маре простіе a се тот черта асвпра плапомеі тръгвндъ о вніі дела алції ші тот алергънd ла цеперал-командо кв вълетътрі. Тóте ла тімпвл лор; — съ ведем актвл кът съ пе кърцім de дшmанвл чел маі ръў. — Ам маі зіс офічіалілор сасі ка съ пе маі фіе тот педанці; іnспекторіі съ сфереце сътеі аші алецe ліверь пе жрацій лор ші пе потарівл ші съ пвші тот вълре дн сілъ фанорічі. Дпсъ токма ашea ротънії din С. Севеш ші дпкъ din врео дóъ локврі фъкърь о маре секътърь кв алецеріле лор. — Дакъ пе ащептъм съ фім регвлаці пе калea легалъ, пе ва регвла савіа дшmпвалві. Съ пе маі кълкъм пе патімъ ші съ пе тот лъкомім ла тъкъторіі.

— Бръторівл репорт ал зелосвлві протопоп Стефан Молдован din Mediaш дл пвлікъм атът дн інтересвл щіінцелор, кът ші ка съ дът ші кв ачеаста лвміі търтвріе, пънъ дн че тъсвръ комітетвл ротън се сілеще a аліна релеле ресвелвлві чівіл. Ачел репорт din 26. Дек. свпъ:

„Дпщіінцarea деспре пръдареа репвмітелор дн тóтъ царa вівліотече Кетеніане дн Гріндъ съцетъндвмъ ла інімъ пе міаў лъсат лок de одихнъ; ші м'аў дndемnат a мъ репезі аколо, нвmaі съ дmплінеск че інкліτвл комітет кв датъ din $^{4}/_{16}$. Декемвріе a. к. Np. 728 din марелe зелў патріотік ші аў дпкълкат.

Деці дн $^{10}/_{22}$. Декемвр. diminеaцa ла 10 óре ам фост ін Гріндъ, ші маі дптъіў ам попітіт съ възъ пепрецвіта вівліотекъ a комітелві Іосіф Кетені — ші дакъ ам възвт манвскріселе непръдате м'ам дпсепнатъ, ші апої:

Трекънd дн каса чea секретъ вnde era попвмінтеле челе векі, — тонеделе ші зеіі пепаці, дакъ аў требвіт съ калкъ пе хърве пашвл чел din тъіў, ші ам хъріт теака ачелора гóлъ м'ам дпфіорат фóрте, ші дмі ъмвла пе лімвъ съ властъмъ пе трівнії ачеі небвні аі D. I., карій аў сфереіт асемenea батжокварь перепаравілъ. Дпсъ двпъ че мі аў спвс, кътъ прінтре мвлцені аў фост местекаці óмені din Гріндъ ші din сателе вечіне карій аў лъкоміт ла скълеле ачелеа съ ле дкъ de жкърје ла копіі лор, м'аў хръніт ачеа сперанцъ кътъ батър о парте din тръселе потавілъ съ ва ре'нтоарче. — Ші ашa кв граба амъ адвнат попорвл ші 'лам сфътвіт ка тот че аре din вмітеле вівліотечі съ деа афаръ ла каре с'аў ші легат: асемenea ам дощіінцат дн Хъдъръў, Кеца, С. Мартінь, Baidacer ші Лвна ші ам дпкредінцат парохілор локалі дптревенірea. —

De ачі м'ам dвс дн кортea лві Самвіл Кемені ші дпкъ de департе се арътa семнеле челор че era съ фіе аколо, пентрь къ пе лънгъ къраре тот сфъртікътърі de кърці era прін пеаóа дпгецатъ.

Апої de ла дптратвл трептелор пънъ ла вівліотекъ тот пе хъртіі ші повеле грос ащерnвте аў требвіт съ пъшімъ; іаръ

Дн вівліотекъ — o Dómne! тóте течіле ръстврnате, кърці сфъртікате, ші пъреці era голі de волвміне марі — апої прін челелалте касе ші дн катвл de свс ші din жос дпкъ пе маі era алта фъръ тот кърці ші прін ферещі. —

М'ам зітат пе ферещі спре апъ, ші ам

възът о мълцime de мъшinoie парте акоперіте къ пе́въ ші хъртіі ъмплътóре ші am дотреват че'сѣ ачелеа ші міаѣ рѣспънс къ'сѣ кърді дніецате. Дъпъ ачеаста m'am апвкат de лъкръ, am порънчіт треі карь ші óмені ші дпкъ дп zioa de $^{10}/_{11}$. Дек. am дсс ѣ къте de дóь орі къ карълe ачелеа, саѣ 6 карь de кърді — дптр'о касъ кърцітъ ші апвмітъ пе сата кърцілор ачестора; апоі

Дп zioa ърмътóре $^{11}/_{13}$. Декемвр. am маі адвс 4 каре кърді, къ тотвл 10 карь ші аша леатѣ іспръвітѣ, іарь din чele дніецате п'am пътът мълте десфаче de ла пъмънт пънъ че пѣ съ ва маі словозі тітпвл.

Аѣ фост вреднікъ de дпсемнат ші колекціа мінералоцікъ, карea с'аѣ світѣ маі сѣс ка ла 1000 de дъраве de стофе; din ачестеа дпкъ, de прінтре хъртіі am адвнат о ладѣ маре de 4 інші авіа аѣ погорът'о пънъ жос ла карѣ; еѣ м'am сіліт аколо съ пѣ маі ръмъіе пе жос ка съ ле маі дпфрънгъ, дар óре тóте 'сѣ de фаць ва щіі ачела, карeле дъпъ пътърел пе еле дпсемнат ле ва пъне дп рънd.

Ші аша ачеа фрътóсъ кърте аѣ ръмас пъстіе ка о пещерь фъръ вші ші фъръ фереструі, ші фъръ мовіле, пътаі дптр'о котіръ вnde аѣ маі фост ші вші am адвнат мълцimea хъртіілор, ка врео 4 карь къ скъндърі сокотіте, грътадь — къ алт mod nam авът, ші m'am депъртат. —

Дъпъ ачеаста лъсънd свв пазъ вре о 9 вкці de челе марі, плine de вінѣ, ка съ пѣ съ маі пръдезе, ка кът с'аѣ пръдат алте 3000 врне пе ачі; din óменіі чеі маі de апроапе аі меі am черкат, —

Am дотрепат къ дъпъ пропорціа течелор ші а кърділор, óре вnde ар фі манескріседе челеа мълте ла Сам. Кемені колекте, фінd къ прін тъпа меа пътаі врео 5 дъраве аѣ трекът? ші вnde с'ар афла кърділе челе марі ші мълте, карeле пофтеск пътерій дпдорсаці, ші статвл вібліотечій. Ші къ дърере міаѣ рѣспънс: къткъ 3 зіле ші 3 попці грізіторіі ші алціі аѣ фъкът фок тот къ кърді ші дпкъ тот къ de челе маі марі ка съ ціе фокъл маі мълт; ші din сокотеалъ афла, къ ка 5 карь de кърді ар фі арсе. Апоі 'мі аѣ спвс ш ачеea къткъ чеі маі семеці аѣ алес de челе марі ші аѣ дсс ші ла мóрь ка съ факъ фок, ші пе карea о ведеа маі фрътóсъ о словозеа пе апъ, сокотінd църанії дъпъ векіъл лор прежъдец къ dintрѣ ачелеа с'аѣ дпвцат domnii a тірълі пе простіме ші къ дп ачелеа ар фі къпрінсъ, дпвекітъ ші дптърітъ іовъціа ші тóтъ скла віа de атътеа веакврі пе капетеле лор. Пънъ дптр'атъта есте дпръдъчінатъ вра асвпра іовъцієі, дпкът óменілор сімпліі лі се паре къ ші кърділе ар пърта віна тіранізърії лор! — Съ zакъ пе сфлетъл ачелора карії пе църанії іаѣ ціпът дп атъта орвіе! *). Ка de ачі дпколо вібліотека лъі Іосіф Кемені съ фіе апъратъ de прімеждіе, колцелегъпдътъ къ Domnъл Вълдец карeле дъпінекъ аѣ вепіт de ла лагър адекъ дп $^{21}/_{24}$. Дек. am діспвс:

1. Ка пе рънd пекърмат пóптеа съ се дпскімве къте 24 фечорі карії дп пазъ діспвші съ гріжаскъ репвміта карте — ші ачеea къ атът маі таре фііндкъ комітеле есте дп прімеждіе дптре магіарі фіінd дпсемнат de Печовіч ші пънъ am фост еѣ аколо вінері сеара 4 ші съмвътъ 2 касе de ла вії фаць къ къртеа аѣ апрінс съкъіі Агървічені пе карії D. Мікаш къ комandантеле Dсале іаѣ лъсат пе вміліі. —

2. Ка съ се пóтъ адвна мопетеле ші монвментеле, ші алтеле am дпнетеріт пе парохвл Хъдърълві Васіліе Поп, ка дпрепнат къ дерегъторіа сатълві съ ъмвле прін маі сѣс спеціфікателе сате din касъ дп касъ ші съ адвне че ва пътеа афла. —

Ст. Молдован.

— Dn. Ст. Молдован мерітъ ші пентрв ачеаста рекпощінцъ пвблікъ, пе каре фъръ дпдоіалъ дшmanіі пъі вор дао. Тот Dлві аре тóтъ дрептатеа дакъ дпфрънтъ пельоіа ачелор трівві карії сфериръ пе попор а пръда лъкрърі прецъл кърора пъл къпощеа пічі de кът ші каре пъ фъкъсерь ла німіні вреко ръѣ, чі din контръ се пот сокоті ка о пропріетате а патріеі дптреці, кът съпт вібліотечеле, колекціile мінералогіче, нвмісматіче ш. а. Am zic de атътеа орі: noi съ пъртъм ръсвелъ къ тот кърацівл ші брамвра, съ ватем пе дшmanі орі вnde пе вінѣ къ арма дп мънъ, чі дп фанте барваре съ пъі імітъм, пентрв ка noi дп опініонеа лъмії съ пѣ маі фім дпферації кът съпт ачеі тървації ші пельоі, карії даѣ фок каселор ші грънарелор, дп лок de a се фолосі de коперише ші а се хрăні din вікате ш. а.

Плакатвл лві Кошвт. Ка съ кънóскъ лътеа къ че міжлóче дпшелътóре, къ че вълетіне фалсе се слъжі Кошвт дп токма ка одініóръ Наполеон спре а ціпea пе партіda са дп фок ші дпкъръжаре, дп орвіе ші терорісмѣ, дмпъртъшіт ачі ѣн плакат, пе каре'л словозіръ оменіі лві дп тóтъ Богаріа вndатъ дъпъ лвпта чea непорочітъ a вienезілор, кънd армата магіарѣ девені бътътъ ші дмпръщіетъ ла Швехат. Іатъ копрінсвл лві:

„Дмпіцере стрълъчіть дпаінтеа Віенії. Центрвл лві Віндішгрец спарт. Кошвт се ізі дпаінтеа Віенії къ 4000 карь дп каре ера 32.000 осташі. Патрѣ реціменте din армата дшmanъ трекърь дп партеа пóстръ (a магіарілор). Комandантвл Бергер есте прінс дп Арад. Дп Кроаціа о глóтъ de фемеі рескълате.“

„Къ інімъ воіóсъ въ арът ърмъторівл репорт: Дъпъ че сънретвл комandante, орь дпдреспецвл Віндішгрец авѣ овръзнічіа a комбате къ фок четатеа Віена, о стрігаре дпфіорътóре стръбътѣ прін тот попорвл арматеі дп Віена, дп кът леціънеа академікъ пвндвсе дп фрънте, п'авѣ че фаче, требві съл скóтъ din четате дп рънd регълат, ші ел ешінd се репезі къ тóтъ фърія асвпра вар-

*) Ромънії асвпра лві Сам. Кемені авѣ мъніе маре de мънd къ мъчелътъра дела Лъпа. Ped.

барълві двшман, фъкъндсе тотодатъ семнъ арматеі магіаре ка съ ле гръвіаскъ спре ажторіѣ. Съцерóса лъптъ се лнчепъ къ ісцеалъ де фълцер ші маі наінте де а се пътеа прегъті двшманъл, Кошът, каре мерітъ пъмеле де „маре“ се арътъ ла спателе лві къ 4000 каръ, че конпіндеа 32,000 осташі магіарі атакъндві din дърът, ла кът чентрвл арматеі лві Bindišгрец фъ лмпрецівт. О лмпрецівраре каре ажвнсе твлт ла лчеастъ лнвінцере аъ фост къ маі вине де патрв реціменте: адекъ дóі de драгоні, дóі баталіóне гренадірі ші ън рецімент ші жътътате інфантеріе трекъ лндатъ ла лнчепътвл лвптеі ла партеа попорълві магіар, о доваdъ, къ пъцъ ші ла остаінъл чел de рънd с'аъ дещептат спіріtвл попълар. Съ пъ зітъм ші ачеа чіркъмстаре, къ ерóа дела Остролепка, ценералвл полон Бем, маі наінте de а се словозі ла фок, се лцелеасе къ Кошът.

Тръдъторівл de маіестате Бергер, командантеле дела Арад саъ пъс ла прінсóре прін бравъл Сіліак, колонелвл дела ал доіле баталіон de гарнізоанъ, ші акът ва плъті скътп лндресеала че о авъ de a бомбарда Арадвл а дóа óръ. Noі стрігът din тóтъ інima бравълві колонел ші тътърор локвітórілор din Арад ън „Eljen,“ пентрв къ се пертаръ аша ероічеще ші лнчеркъріле челе тръдътóре але командантелві ле лнтъмпінаръ къ бажокъръ.

Акът съ тречъм ші соцвл съъ дела Тімішóра, пе каре ла сфършт тімп ла ва ажвнце ачеeаші сóрте. — Ла Кроація de кърг треміле фóрте кърюс, аколо фетеіле організаръ о глóтъ (Sturm), ші лнкъ къ скоп de a се арвнка асвпра ачелора, карії се сіліръ атът къ ворва кът ші къ пътереа а лнтърта пе бърбацій лор, ка съ порніаскъ ла лвптъ асвпра магіарілор. Дакъ é треаба аша, атвнчі бърбацій кроаці съ се решінезъ de фетеіле лор ші ла прівінца кредінцеі патріотіче съ маі меаргъ ла школалъ ла ачеле.!! Ковенді.“ (S. B.)

Въ лнтревът франціор, пóте мерце перешінареа ші овръспічіа маі департе de кът ла ачещі óмені. Noі афларът атвнчі лндатъ, din репортърі офічіале, къ Віена é конпінсъ de Bindišгрец ші вогвріі бътвці ка ваі de еі ла Швехат, ші Кошът къ óменіі съі тот съ лндресіаскъ а мінді аша не фацъ!!

Попорвл дела Пеща ші Бвда есте фóрте фанатісат прін óменіі лві Кошът, ші лнкъ маі твлт локвіторіі немці de кът чеі de вінъ магіаръ! (О Міхел!! Міхел!!) Съі ведем лнсъ авеа вор кьраж а се опвне баіонетелор ші твнърілор челор лмпъртещі!

Магіарій тот не ачел тімп маі фъкъръ ші о алтъ хоціе. Се апъкаръ ші компвсерът лн літва італіанъ ън „бреве“ саъ о скрісóре de апатемъ а папеі, ла карea, вечі Dómne, патріархвл ар авърісі пе лмпъратвл Ферді нанд, пе архідвческа Софіа дела Баварія, къ тóтъ інфама са катаріл („madona Sophia del Bavaria con tutta sua infamioza camarilla, il furbone Jelachich, questo grando bandita il principe di Vindisgrezzo,“) маі лнколо пе Іожіка, Бергер, Бехтолд, Рькавіна, Ърван, Хърван ші пе колонелвл Маерхофер. Апоі ла ърмъ пъ се сфііръ ал публіка ачест бреве прін тóте жврналеле магіаре ка ші ла чел сърбеск din Пеща, „Slovacke novine,“ зікънд къ пъмітвл акт de апатемъ сар конпінде ла жврналвл папеі „Diario di Roma.“

Скімвърі ла армата лмпъръцеаскъ. Реціментеле че пърта пъцъ акът стрълвчітвл пъме ал М. Сале лмпъратвлві Ферdinand дела 2. Дек. лнкóче вор прііті пъмеле М. Сале а лмпъратвлві Франчіск Іосіф I. Реціментвл лнсъ de кіраспрі ал баронвлві de Menгen, Nро 4. пе каре М. Са лмпъратвл Ферdinand ла авea ка кліронт de трос, акът іарът ва прііті пъмеле de Ферdinand. Прін ачеаста М. Са аъ воіт a da o доваdъ, къ пъ are скоп a се тъіé къ тотвл de кредінчіоса ші брава се армать.

М. Са лмпъратвл Франчіск Іосіф прін о скрісóре de кабінет din 4. Декемвр. се лнdъръ a порвнчі, ка реціментвл de драгоні Np. 3 пе каре М. Са ла авea лнкъ ка архідвче, de астъзі лнаінте съ пórте пъмеле М. С. a лмпъратвлві Франчіск Іосіф I.

Ла градврі маі налте наінтаръ: баронвл Августт de Вардепер din ценерал-маіор се фъкъ ценерал фелдмаршал-лаітенант. (ел лнсъ мврі ловіт de апоплесіе лнтре Тврда ші Аізд, къ окасіонеа ретрацерей дела Клеж din зілеле треквте, ші се мортъпъ ла Алва-Каролінa.)

Баронвл Алесандрв Іовіч de Сігенверг, каре фъсесе пъцъ акът колонел ла реціментвл ал доіле роман de граніцъ Np. 17, се фъкъ ценерал-маіор.

Бравъл ші лн тóтъ патріа квноскътвл в. колонел Карол Ърван наінтъ ла ранг de колонел (Obrist) лн реціментвл ал 2. роман de граніцъ ка командантe.

Баронвл Хаідте, унвл din чеі маі репвтаці офіцірі лн патріа пóстръ din къпітан de кавалеріе, се фъкъ маіор.

Къпітанвл Карол Таіч дела реціментвл конт. Лаіmінген de інф. къ Nрвл 31 наінтъ ла град de маіор ші командантe ал повлві баталіон съсеск de вънторі.

Декретеле прін каре М. Са повл лмпърат Франчіск Іосіф I. депвтеще пе Раячіч de патріарх ші пе Сввлікац de воівод ал надіслеі сърбещі сънт дате din 15. Декемвр. ші конпінд ла ърмъ къ воінца М. Сале есте ка лндатъ че се ва рестітві пачеа ші ордінea легалъ, съ се організезъ астфелів гвверніва din нъвнтрв, ка прінчіпівл егалітъцій тътърор попóрълор съ ретъіе неатінс. Ачеаста é о пóъ гаранціе ші пентрв надіоналіта-теа пóстръ романъ.

☞ Къ ачест нвмър се лнкеіе абонаментвл пе анвл 1848. Нвмървл ърмъторіѣ се ва трімите нвмаі ла ачеіа карії аъ віневоіт a се препвмера de ноъ.

РЕДАКТОР ГЕОРГІК БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.